

# 一般工业 供给系统 附件配件包

334373A

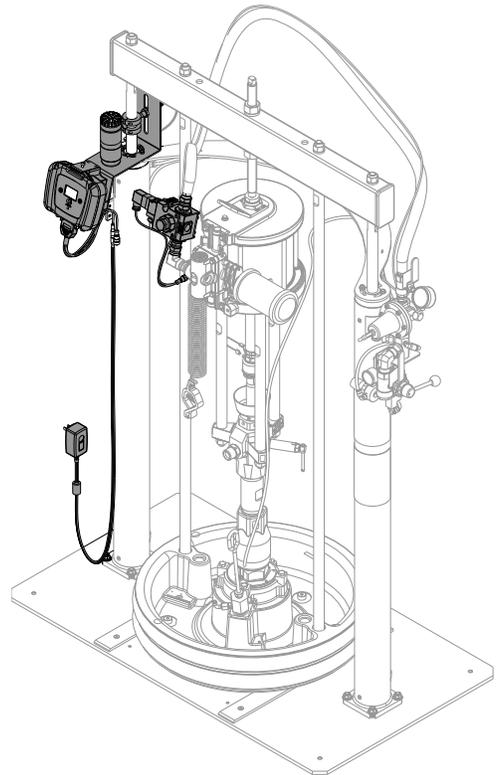
ZH

适用于批量提供的未加热的中度至高度粘性之材料。仅适合专业用途。  
未获准用于爆炸性环境或危险场所。



### 重要安全说明

阅读本手册和一般工业供给系统运行 — 部件手册中的  
所有警告和说明。妥善保存所有说明书。



24W477 系统型号，如图所示

# 目录

相关手册	3
附件配件包	3
警告	4
部件辨认	5
安装	6
接地	6
固定监视控制器	6
固定功率阀	7
固定周数计数器	7
固定和调整料桶液位低 / 空料传感器	7
固定灯架 (可选)	8
固定用户信号模块配件包 (可选)	8
连接电源至监视控制器 (可选)	9
远程 DataTrak 控制器和指示灯	10
远程 DataTrak 操作	11
起动	11
运行模式	11
填料模式	12
设置模式	12
诊断模式	15
DataTrak 诊断代码	19
部件	20
DataTrak, 24W477	20
用户提供的可编程逻辑控制器 (PLC) 机器监控配件包, 24W478	22
灯架配件包, 127187	23
用户信号模块配件包, 24V979	23
示意图	24
DataTrak	24
用户提供的 PLC 机器监控配件包	24
技术数据	25
Graco Standard Warranty	26
Graco Information	26

## 相关手册

相关手册的信息，请参见一般工业供给系统运行 - 部件手册。

## 附件配件包

附件号	附件名称
24W477	远程 DataTrak™ 机器监控配件包
24W478	用户提供的可编程逻辑控制器 (PLC) 机器监控配件包
127187	灯架配件包 (仅配件包 24W477 提供)
24V979	用户信号模块配件包 (仅配件包 24W477 提供)

## 警告

以下为针对本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。请参考这些警告。在本手册的其他适当地方还会有另外的与特定产品有关的警告。

 <b>警告</b>	
 	<p><b>电击危险</b></p> <p>该设备必须接地。系统接地不当、设置不正确或使用不当都可导致电击。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 进行设备维修之前，要关闭电源并切断电源线的连接。</li><li>• 只能使用已接地的电源插座。</li><li>• 只能使用三芯加长电线。</li><li>• 确保电源及加长电线上的接地插脚完好无损。</li><li>• 不要让设备暴露在雨水中。要存放在室内。</li></ul>

# 部件辨认

24W477 型号，如图所示

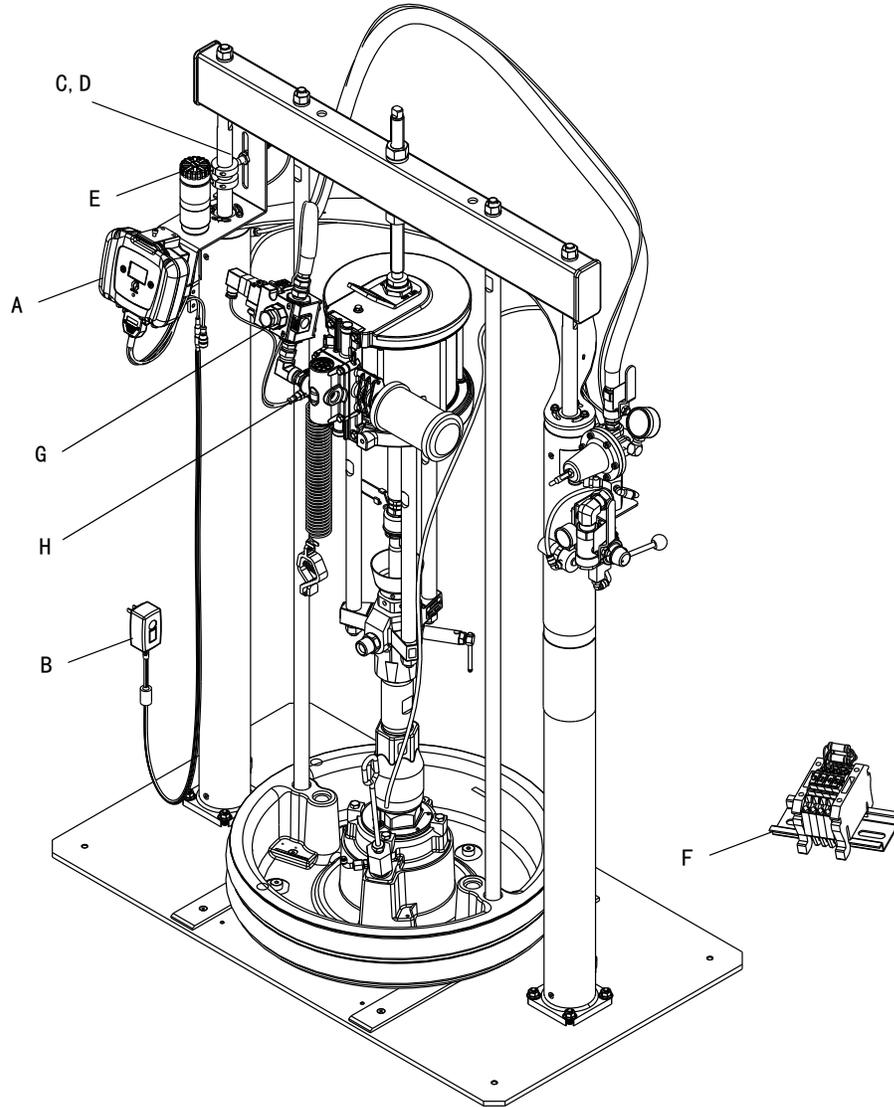


图 1

**图例：**

- A 显示模块（配件包 24W477）  
用户提供的 PLC 机器监控配件包控制盒（配件包 24W478）
- B 交流适配器
- C 料桶液位低 / 空料传感器
- D 活塞环
- E 灯架（配件包 127187）
- F 用户信号模块  
（配件包 24V979）
- G 功率阀
- H 周数计数器

# 安装

## 注意

为避免造成人身伤害或损坏设备，请在安装以下配件包前先执行一般工业供给系统运行 - 部件手册中的关闭程序。

## 注意

为避免损坏设备，为所有电缆布线，以免正常设备运行中出现电缆挤压。

## 接地



该设备必须接地，以减小静电火花和电击风险。电火花或静电火花可能导致气体点燃或爆炸。接地不正确可能导致电击。接地为电流提供逃逸线路。

**DataTrak:** 通过交流适配器接地。

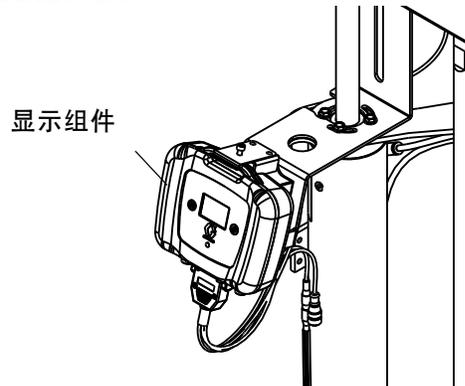
**用户提供的 PLC 机器监控配件包:** 通过用户提供的接地源接地。

**灯架:** 通过 DataTrak 配件包电缆接地。

**用户信号模块:** 通过 DataTrak 配件包电缆接地。

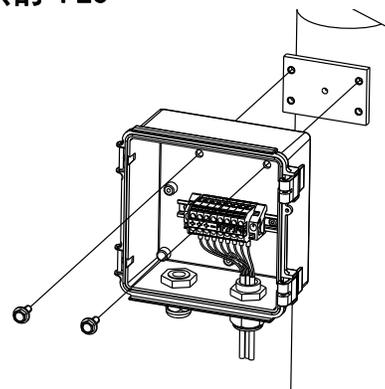
## 固定监视控制器

### DataTrak



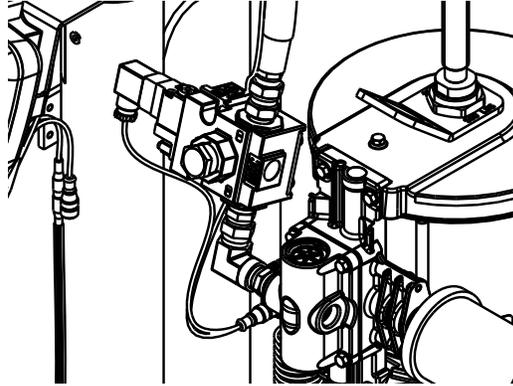
1. 将显示模块 (DM) 支架固定到左气缸上。
2. 将 DM 固定到支架上。
3. 将 D-Sub 线束插入 DM 底部。

### 用户提供的 PLC



1. 将监视控制盒固定到左气缸上。

## 固定功率阀

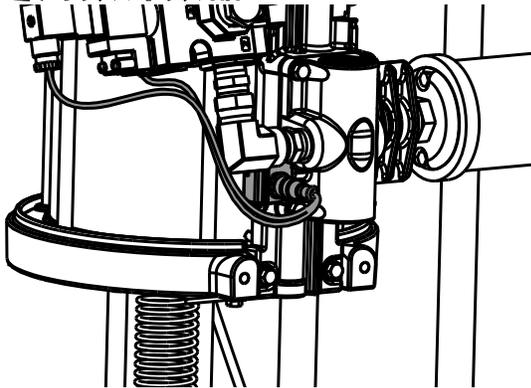


1. 从气动发动机上卸下空气管路。
2. 在所有阳螺纹接头上涂上螺纹密封剂并按图所示安装功率阀。

**注释：**安装后，确认功率阀的端口“1”可接收进入的空气。

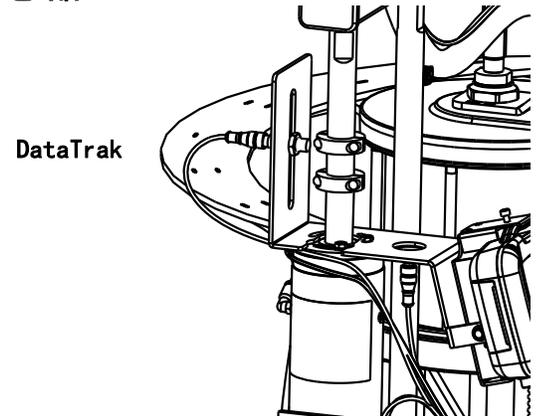
3. 连接供气管路。
4. **DataTrak：**将功率阀连接至远程 DataTrak D-Sub 线束上的 DIN 连接器。  
**用户提供的 PLC 机器监控配件包：**将功率阀连接至控制盒的 DIN 连接器。

## 固定周数计数器



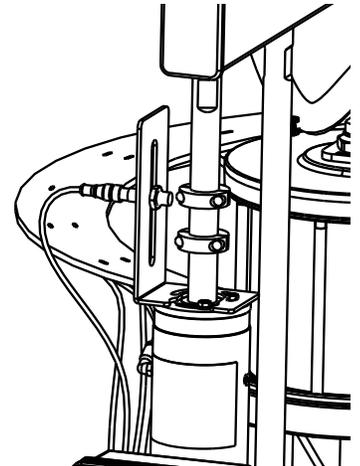
1. 通过周数计数器上的螺钉将周数计数器固定到气动发动机上。
2. **DataTrak：**将周数计数器固定到 D-Sub 线束上标为蓝色的连接器上。  
**用户提供的 PLC 机器监控配件包：**将传感器连接到控制盒的 4 米 (13 英尺) M12 灰色连接器上。

## 固定和调整料桶液位低 / 空料传感器



DataTrak

用户提供的 PLC 机器监控配件包

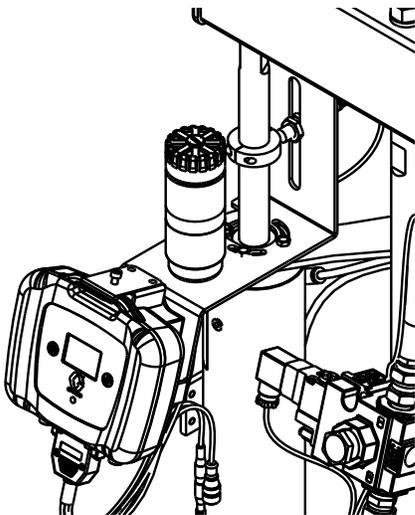


1. 将柱塞置于所需高度（低或空）。
2. 将传感器支架固定到安装支架或柱塞油缸上。
3. 为测量料桶液位低或料桶空料，将传感器固定到传感器支架上。
4. 将活塞环固定在靠近顶部位置的柱塞杆上，在料桶低位或料桶空料时的正确液位处，让其从传感器前面通过。
5. 在传感器支架上的槽中，可通过移动传感器进行精确调整。
6. **DataTrak：**将传感器连接到 D-Sub 线束上标为黄色的连接器上。  
**用户提供的 PLC 机器监控配件包：**将传感器连接到控制盒的 1 米 (3 英尺) M12 灰色连接器上。

## 固定灯架（可选）

表 1: 灯架信号

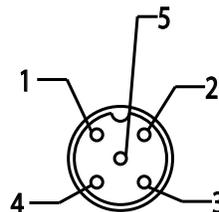
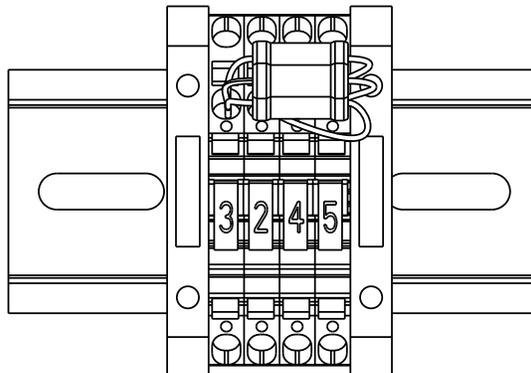
信号	说明
黄灯闪烁	存在低等优先故障。
黄灯长亮	存在中等优先故障。
红灯闪烁	存在高等优先故障。
红灯长亮	系统因故障状态而关闭。



1. 将灯架安装在 DM 支架上。
2. 将灯架连接到 D-Sub 线束上标为红色的连接器上。

## 固定用户信号模块配件包（可选）

1. 将用户信号模块固定到可接近的位置。
2. 使用 18 号美国线规电线或更小规格的电线将 M12 连接器端子连接到模块上。



M12 销编号	模块端子编号	功能
1	---	---
2	2	周数计数器输出
3	3	直流电压共享连接
4	4	料桶低位输出
5	5	一般故障输出

3. 将 M12 连接器连接到 D-Sub 线束上标为绿色的连接器上。
4. 将用户提供的用户界面连接到模块对应的端子上。

## 连接电源至监视控制器（可选）

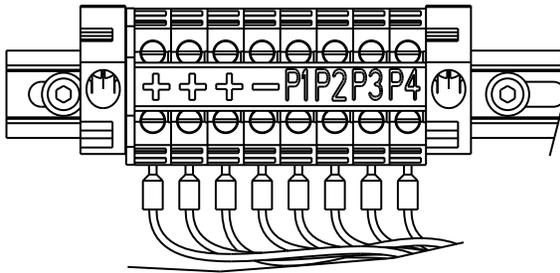
### DataTrak

1. 将交流适配器连接到 D-Sub 线束上标为黑色的连接器上。
2. 将交流适配器的插头插入 100-240V、50-60 赫兹的电源。

### 用户提供的 PLC 机器监控配件包

1. 使用 22 号美国线规电线或更小规格的电线将用户提供的 24+ 伏直流电源和信号连接到端子上。

**注释：**激活时低液位传感器可发送高位信号。请参见示意图（第 24 页）。



模块端子编号	用户所需连接	功能
+	24+ 伏直流电压	向组件提供 24+ 伏直流电源电压
+		
+		
-	直流电压共享连接	低液位传感器共享连接
P1	直流电压共享连接，带指示灯 (LED)	低液位传感器激活信号
P2		周数计数器 - 增加
P3		周数计数器 - 减少
P4	直流电压共享连接，带常开开关	激活功率阀

# 远程 DataTrak 控制器和指示灯

图 2 的图例

SC 显示屏

LE LED 指示灯 (亮起时为诊断指示灯)

FR 流量单位, 可由用户设置为:

↑ / min = 每分钟循环次数

gpm [US] = 加仑 / 每分钟, 美制

gpm [UK] = 加仑 / 每分钟, 英制

oz/min [US] = 盎司 / 每分钟, 美制

oz/min [UK] = 盎司 / 每分钟, 英制

l/min = 升 / 每分钟

cc/min = 毫升 / 每分钟

VU 容积单位

PF 填料 / 冲洗键

RK 复位 / 取消键 (也用于滚动)

CF 循环次数 / 流量

JT 工作计数器, 可复位

MC 维护计数器

MS 维护计数器设定点

DV 剩余料桶容积

DS 料桶尺寸

DF 料桶容积

RT 防空打保护 (启用 / 禁用)

RS 防空打循环次数

PV 活塞泵容积



SC : 参见右侧的详图。

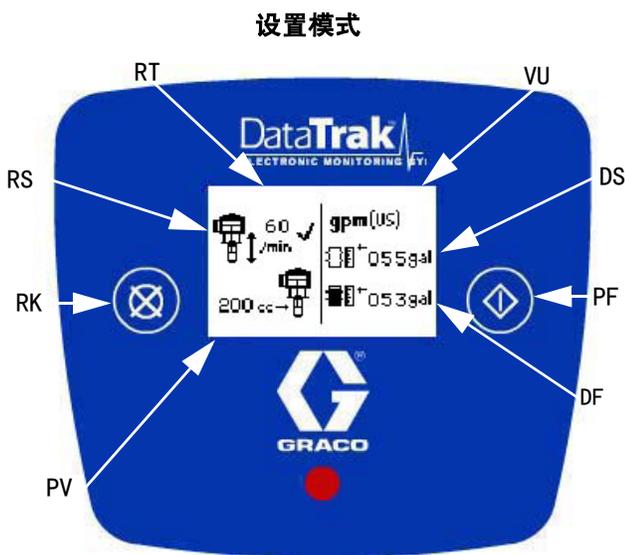
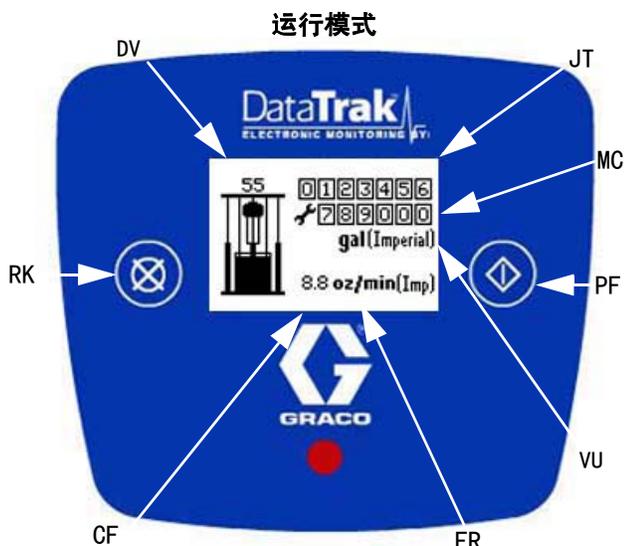


图 2. 远程 DataTrak 控制器和指示灯

# 远程 DataTrak 操作

## 注意

为防止软键按钮受损，不要用锋利物体按压这些按钮，如钢笔、塑料卡片或指甲。

## 起动

1. 打开远程 DataTrak 电源之前，先关闭主空气球阀。

## 注意

如果马达空气阀不关闭，当显示窗从初始屏幕切换到运行模式时，马达将随着空气电磁阀的起动自动开始供气。

2. 将交流适配器的插头插入 100-240V 电源，打开远程 DataTrak 系统。
3. 当进程条从左向右移动时，将显示初始屏幕（图 3）。然后，它将直接转至运行模式（图 4）。
4. 按照泵手册中起动和调整泵的步骤操作。



图 3：初始屏幕

## 运行模式

请参见图 2 和图 4。

运行模式屏幕同时以数字和图标两种方式显示可复位的工作计数器 (JT)、维护计数器 (MC)、循环次数 / 流量 (CF) 及剩余料桶容积 (DV)。

**注释：**所有显示项目采用规定的容积单位 (VU)。

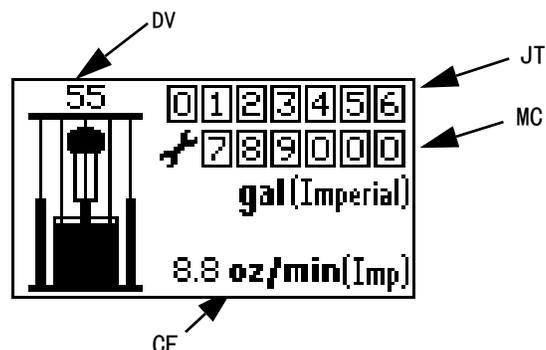


图 4：运行模式屏幕

## 运行模式时的按键功能

1. 若需进入填料模式，按下并释放 键。
2. 若需进入设置模式（第 12 页），按下并按住 键 3 秒钟。
3. 若需进入诊断模式（第 15 页），按下并释放 键。系统只有在有激活的警告 / 警报时才会进入诊断模式。
4. 若需复位工作计数器，在运行模式中按下并按住 键 3 秒钟。

## 填料模式

请参见 图 5。

1. 按下  键，进入填料模式屏幕。显示屏内出现填料标志 (PS)，LED 指示灯 (LE，图 2) 将闪烁。

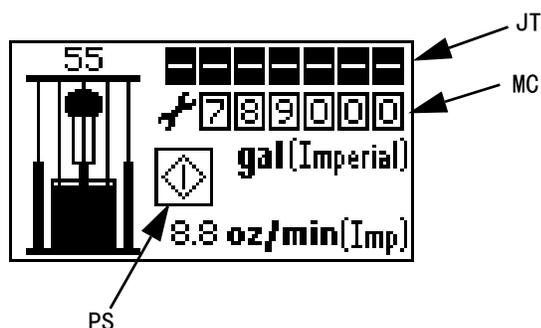


图 5：填料模式屏幕

2. 处于填料模式时，工作计数器 (JT) 为空白状态且不会计数。然而，维护计数器 (MC) 将继续递减。
3. 当安装新料桶时，在填料模式中按下并按住  键，将剩余料桶容积 (DV) 复位到料桶容积 (DF)。
4. 若需退出填料模式，按下  键。填料标志将消失，同时 LED 指示灯将停止闪烁；屏幕将返回到运行模式 (图 4)。
5. 若需进入设置模式，按下并按住  键 3 秒钟。

## 设置模式

**注释：**如果在进入设置屏幕一分钟内没有按下任何键，系统将返回到运行模式 (图 4)。

请参见 图 2。按下并按住  键 3 秒钟。

- 如果没有设定密码 (设置为 “0000”)，系统将直接转至设置屏幕 1。

### 密码屏幕

如果已设定密码 (未设置为 “0000”)，将显示密码屏幕 (图 6)。输入密码，进入设置屏幕。

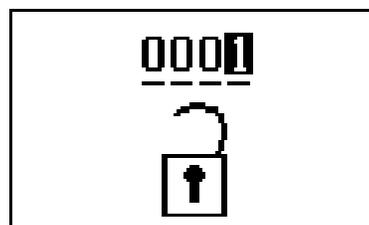


图 6：密码屏幕

1. 若需输入密码，按下  键进入编辑模式。
2. 在编辑模式中，按下  键滚动数字。
3. 按下  键，选择正确的数字并跳到下个数字。
4. 当密码核对无误后，在最右边的数字上按下  键提交密码。

### 设置屏幕 1

使用设置屏幕 1 设置防空打循环次数 (RS)、启用 / 禁用防空打保护 (RT)、选择每循环泵容积 (PV)、选择流量单位 (FR)、输入料桶尺寸 (DS) 及输入料桶容积 (DF)。请参见 图 7。

1. 按下  键在屏幕中字段之间切换。

**注释：**如果经过一个字段要对其进行编辑，切换通过其余各字段，退出设置模式并重新进入设置。在设置屏幕中不能进行备份。

2. 按下  键，滚动每个字段的可用值。
3. 再次按下  键，设置该值并将光标移到下一个数据字段。

### 防空打循环次数 / 启用防空打保护

**注释：**Graco 公司建议将防空打循环次数 (RS) 设置为 60 或更低。选择一个刚好超过最大应用循环次数的值。



**注释：**当防空打保护启用 (RT) 时，设置屏幕上将显示 3。请参见 图 7。

### 活塞泵容积

按下  键滚动可用的活塞泵容积 (PV)，单位为毫升 / 循环。将该值设置为所安装的泵尺寸。

### 流量单位

按下  键滚动可用的流量单位。请参见图例，第 10 页。选定的单位将用于在主运行屏幕上显示流量与容积及大多数设置值。

**注释：**首先，选择容易定义设置值的单位（例如以加仑为单位的料桶容积）。然后，返回并选择流量单位，用于在运行屏幕上显示。给定的设置值将会自动转换。

### 料桶尺寸

使用 DS 输入容器尺寸。

### 料桶容积

在料桶容积字段 (DF) 中输入准确的料桶涂料容积。准确容积请与供应商联系。该值用于确定剩余料桶容积。

4. 若需转至设置屏幕 2，将光标移到料桶容积字段 (DF)，然后再次按下  键。

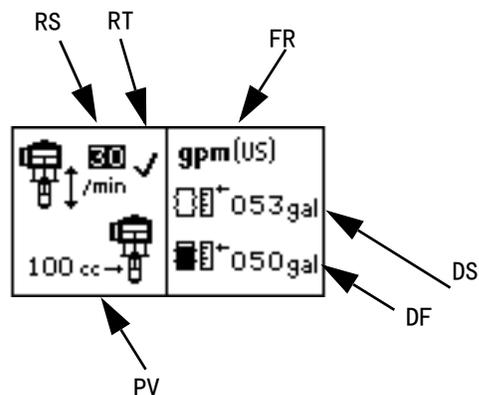


图 7: 设置屏幕 1

## 设置屏幕 2

使用设置屏幕 2 设置维护计数器设定点 (MC)、复位维护计数器、启用 / 禁用诊断代码 (EC) 及选择当料桶液位低或全空时是否指示 E7 料桶图标 (DL)。

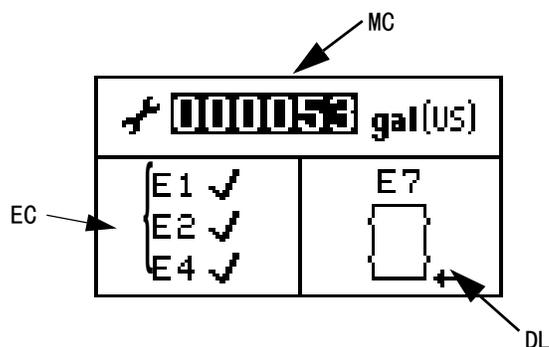


图 8: 设置屏幕 2

1. 按下  键在屏幕中字段之间切换。
2. 按下  键，滚动每个字段的可用值。
3. 再次按下  键，设置该值并将光标移到下一个数据字段。

### 维护计数器

根据所显示的单位，使用维护计数器设定点 (MS) 设置维护计划。按下并按住  键 3 秒钟，当整个 MS 字段突出显示时复位 MC 值。

4. 有关 E1、E2 和 E4 诊断代码的说明，请参见第 16 页。

**注释：**当 E1、E2 和 E4 诊断选项启动时，将在设置屏幕上显示 3。请参见图 8。

### 料桶液位低 / 空料诊断代码

E7 料桶图标可代表料桶液位低或料桶空料。

**料桶液位低：**料桶液位低设置将导致出现警告状态。图标将显示为几乎空的料桶。灯架和诊断 LED 指示灯将发出警告信号。泵将继续循环运行。

**料桶空料：**料桶空料设置将导致出现警报状态。图标将显示为全空的料桶。灯架和诊断 LED 指示灯将发出警报信号。泵将停止循环运行。

在选定 E7 的同时，按下  键在这些选项之间切换。

5. 若需进入设置屏幕 3，将光标移到 E7 料桶设置，然后再次按下  键。

### 设置屏幕 3

设置屏幕 3 在顶部显示不可复位的总计数器 (GT)。使用设置屏幕 3 设置密码 (PW)、指配屏幕保护程序 (SS) 的时间限制及调整 LCD 对比度 (CS)。

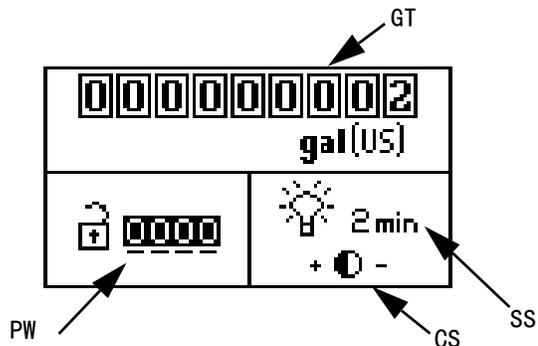


图 9

1. 按下  键在屏幕中字段之间切换。
2. 按下  键，滚动每个字段的可用值。
3. 再次按下  键，设置该值并将光标移到下一个数据字段。

**注释：**当规定时间过后，屏幕保护程序关闭 LCD 背景光。**不建议设置为 0 分钟**，因其会关闭屏幕保护程序，让背景光一直亮着。

**注释：**在对比度设置字段中，按下  键分别调整对比度 +(升) 或 -(降)。

4. 若需返回到运行屏幕，将光标移到对比度设置，然后再次按下  键。如果是从填料模式进入的设置模式，将返回到该屏幕。

## 诊断模式

### 诊断

远程 DataTrak 可诊断供给系统中的多种故障。当监视器探测出故障时，LED 指示灯 (LE, 图 2) 将闪烁，而且显示窗上将显示一个诊断代码。请参见 表 2，第 19 页。

如果安装有配套灯架配件包，灯架上的灯将亮起或闪烁。请参见 表 2。

**注释：**只要探测到诊断代码状态，诊断屏幕就会成为活动屏幕。请参见 表 2。

若需确认诊断并返回到正常操作屏幕，按一次  键。若需清除该诊断代码，请参见代码专用的一节。

请参见 图 2。按下并释放  键进入诊断屏幕。系统只有在有激活的警告 / 警报时才会进入诊断模式。

### 防空打诊断代码屏幕

请参见 图 10。如果泵出现空打，防空打屏幕变为活动屏幕，停止泵。

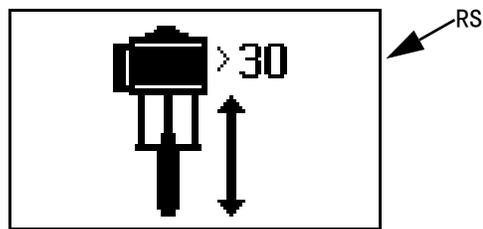


图 10：防空打诊断代码屏幕

1. 纠正导致出现诊断代码的状态。请参见 表 2，第 19 页。
2. 按下并释放  键，确认诊断代码并返回到上一个屏幕。

3. 若需清除防空打诊断代码：

- a. 按下并释放  键，从运行模式进入诊断模式 (图 4)。
- b. 按下并释放  键，滚动到防空打诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。
- c. 在防空打诊断屏幕上，按下并按住  键 3 秒钟清除诊断代码并滚动到下一个可用诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。

#### 注意

清除该诊断代码将立即引起空气电磁阀起动作，施加空气给马达。

**注释：**若需禁用防空打监视功能，转至设置模式并将防空打值设为 0 (零) 或切换为 (RT) 关闭。请参见 图 7。

## 上浮诊断代码屏幕

请参见图 11。若泵显示上浮症状且 E1 诊断代码启用，上浮屏幕变为活动屏幕。

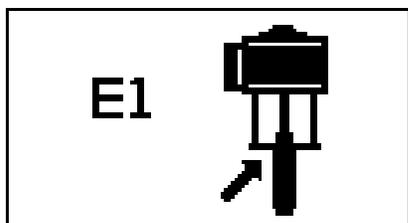


图 11：上浮诊断代码屏幕

1. 按下并释放  键，退出上浮屏幕。这会将诊断代码设置为备用诊断代码。备用诊断代码没有清除，只是进行了确认。
2. 纠正导致出现诊断代码的状态。请参见表 2，第 19 页。
3. 若需清除该诊断代码，浏览到上浮诊断屏幕。
  - a. 按下并释放  键，从运行模式进入诊断模式。
  - b. 按下并释放  键，滚动到上浮诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。
  - c. 在上浮诊断屏幕上，按下并按住  键 3 秒钟清除诊断代码并滚动到下一个可用诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。

## 下沉诊断代码屏幕

请参见图 12。若泵显示下沉症状且 E2 诊断代码启用，下沉屏幕变为活动屏幕。

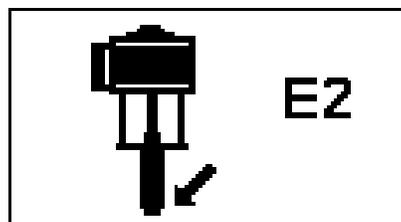


图 12：下沉诊断代码屏幕

1. 按下并释放  键，退出下沉屏幕。
2. 纠正导致出现诊断代码的状态。请参见表 2，第 19 页。
3. 若需清除该诊断代码，浏览到下沉诊断屏幕。
  - a. 按下并释放  键，从运行模式进入诊断模式。
  - b. 按下并释放  键，滚动到下沉诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。
  - c. 在下沉诊断屏幕上，按下并按住  键 3 秒钟清除诊断代码并滚动到下一个可用诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。

### 电磁阀连接断开诊断代码屏幕

请参见图 13。如果系统探测到断开连接的空气马达电磁阀且 E4 诊断代码启用，电磁阀连接断开屏幕变为活动屏幕。

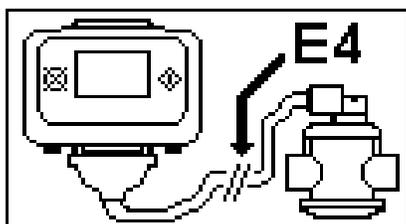


图 13: 电磁阀连接断开诊断代码屏幕

1. 按下并释放  键，退出电磁阀连接断开屏幕。
2. 纠正导致出现诊断代码的状态；请参见表 2，第 19 页。
3. 当系统探测到电磁阀连接时，该诊断代码将会自动清除。

### 料桶液位低 / 空料诊断代码屏幕

请参见图 14 和图 15。如果料桶液位低 / 空料传感器跳闸，根据所选定的传感器设置，料桶液位低或料桶空料屏幕变为活动屏幕，请参见第 14 页。

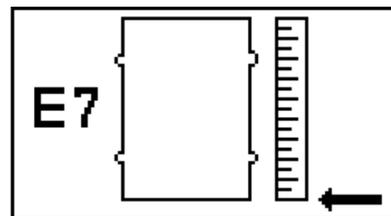


图 14: 料桶空料诊断代码屏幕

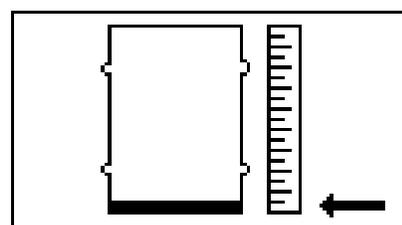


图 15. 料桶液位低诊断代码屏幕

1. 按下并释放  键，退出料桶液位低 / 空料屏幕。这会将诊断代码设置为备用诊断代码。备用诊断代码没有清除，只是进行了确认。
2. 用满料桶换下液位低或无料的料桶。当传感器不再探测到液位低或无料的料桶时，诊断代码将会自动清除。

## 舌簧开关诊断代码屏幕

请参见 图 16。

如果系统探测到空气马达舌簧开关故障，舌簧开关诊断屏幕变为活动屏幕。

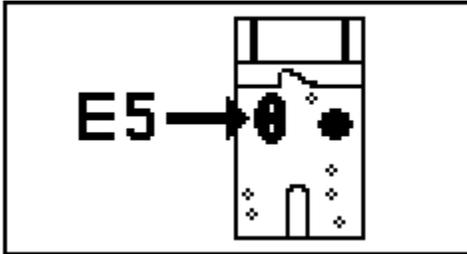


图 16. 舌簧开关诊断代码屏幕

1. 按下并释放  键，退出舌簧开关诊断屏幕。
2. 纠正导致出现诊断代码的状态。请参见 表 2，第 19 页。
3. 若需清除该诊断代码，浏览到舌簧开关诊断屏幕。
  - a. 按下并释放  键，从运行模式进入诊断模式。
  - b. 按下并释放  键，滚动到舌簧开关诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。
  - c. 在舌簧开关诊断屏幕上，按下并按住  键 3 秒钟清除诊断代码并滚动到下一个可用诊断屏幕，或若没有其他活动诊断屏幕，返回到上一个运行屏幕。

## 维护计数器过期屏幕

请参见 图 17。

如果系统从循环 / 加仑 / 升数的设定值倒数到 0，维护计数器过期屏幕变为活动屏幕。

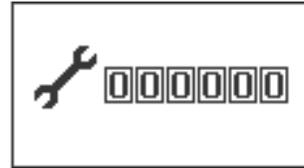
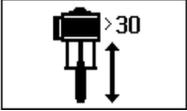
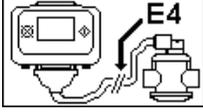
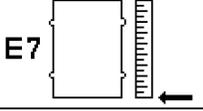
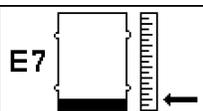
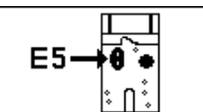


图 17. 维护计数器过期屏幕

1. 按下并释放  键，退出维护计数器过期屏幕。
2. 进行必要维护。
3. 复位维护计数器。请参见 设置屏幕 2，第 13 页。

## DataTrak 诊断代码

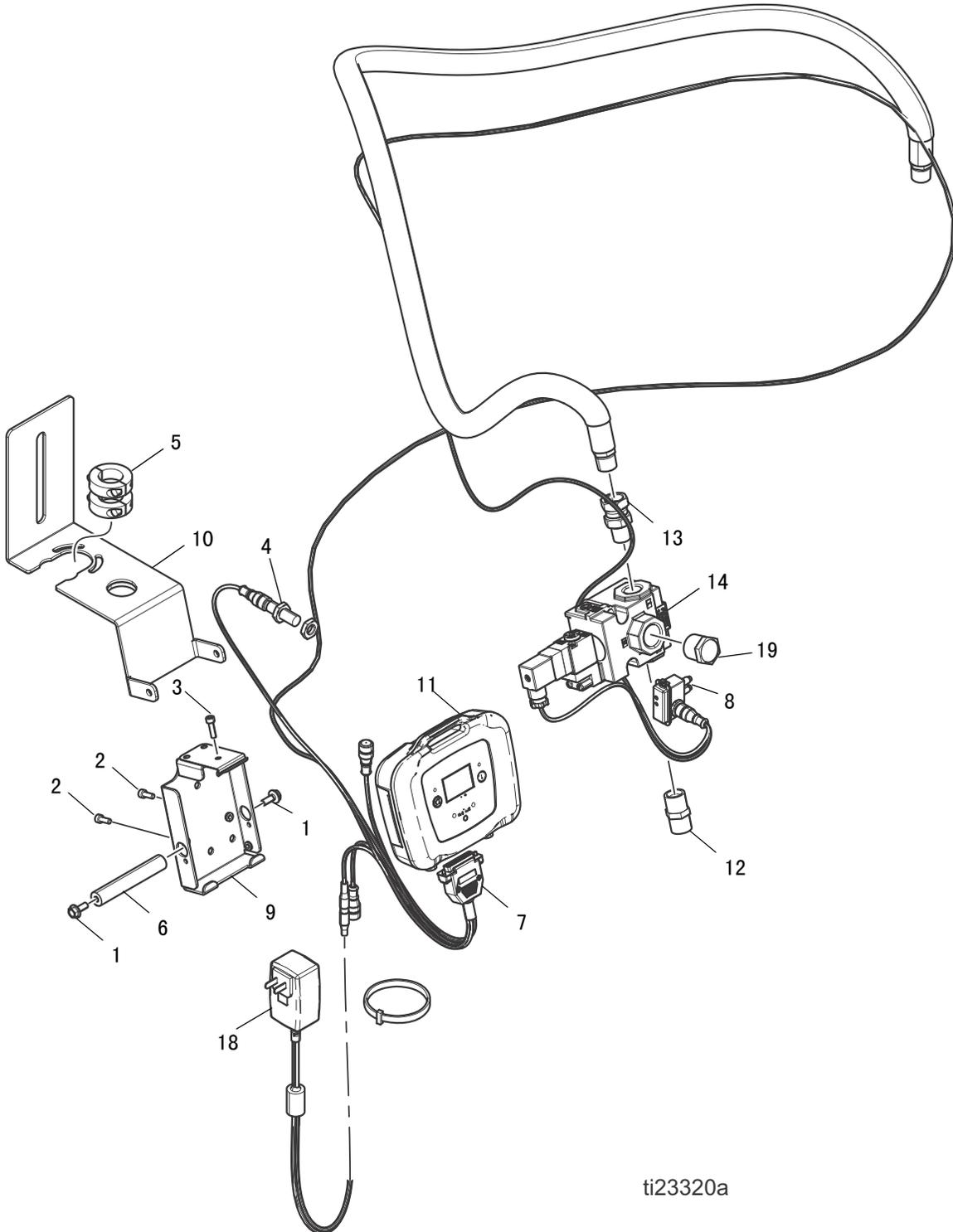
表 2: 诊断代码

标志	代码编号	代码名称	诊断	原因	LED 闪烁代码 *	附件 灯架代码
		空打	泵运行得比防空打极限设定值快。	<ul style="list-style-type: none"> <li>空气压力增加。</li> <li>流体输出量增加。</li> <li>流体供料已用尽。</li> </ul>	2	红灯长亮
	E1	上浮	在上冲程期间有泄漏。	活塞阀或密封件磨损。	7	黄灯长亮
	E2	下沉	在下冲程期间有泄漏。	进料阀或填料活塞柱密封磨损。	6	黄灯长亮
	E4	电磁阀连接断开	电磁阀连接断开。	<ul style="list-style-type: none"> <li>电磁阀插头未插入。</li> <li>电磁阀导线损坏。</li> </ul>	3	红灯长亮
	E7	料桶空料	料桶空料传感器已跳闸。	用满料桶换下无料料桶后清除。	4	红灯长亮
	E7	料桶液位低	料桶液位低传感器已跳闸。	用满料桶换下无料料桶后清除。	4	红灯闪烁
	E5	舌簧开关	看到空气马达有多个上冲程却没有一个下冲程，反之亦然。	舌簧开关损坏或连接断开。	8	黄灯长亮
		维护计数器过期	维护计数器已从设定点倒数到 0。	自上次复位以来，已过设定点给定的循环 / 加仓 / 升数。	5	黄灯闪烁

注释: \*LED 指示灯 (LE, 第 10 页) 将闪现一个代码, 暂停, 然后重复闪烁。

# 部件

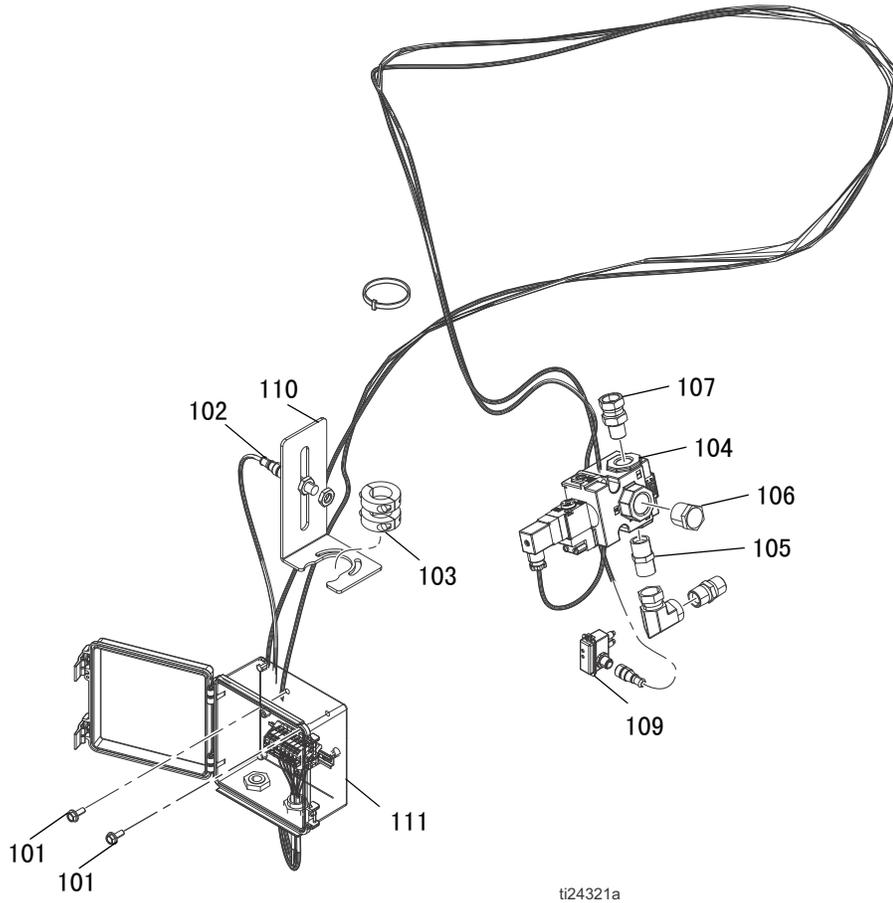
## DataTrak, 24W477



ti23320a

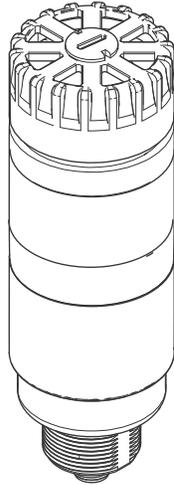
参考	部件	说明	数量
1	114182	SCREW, M6x16mm	2
2	120885	SCREW, M5x14mm	2
3	120904	SCREW, M5x18mm	1
4	122716	SENSOR, inductive, M12	1
5	127141	COLLAR, clamp	2
6	17A532	BAR, bracket, DM	1
7	17A640	HARNESS, datatrak	1
8	24A032	SWITCH, reed assembly	1
9	24A326	BRACKET, mounting, assembly	1
10	24V761	BRACKET, mounting, DM	1
11	255415	PENDANT, datatrak	1
12	158491	FITTING, nipple	1
13	190451	UNION, adapter	1
14	127746	VALVE, power, 1/2 NPT	1
18	127761	POWER SUPPLY, 100-240V	1
19	16K281	VENT, breather, muffler	1
20	17A531	SOFTWARE, GCA	1

## 用户提供的可编程逻辑控制器（PLC）机器监控配件包，24W478



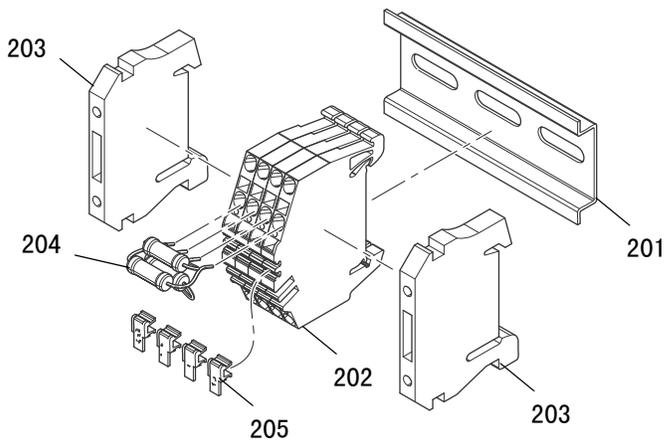
参考	部件	说明	数量
101	114182	SCREW, M6x16mm	2
102	122716	SENSOR, inductive	1
103	127141	COLLAR, clamp	2
104	127746	VALVE, power, 1/2 NPT	1
105	158491	FITTING, nipple	1
106	16K281	VENT, breather, muffler	1
107	190451	UNION, adapter	1
109	24A032	SWITCH, reed assembly	1
110	24W155	BRACKET, mounting, assembly	1
111	24W189	ENCLOSURE, electronics, PLC interface	1

## 灯架配件包， 127187



ti24322a

## 用户信号模块配件包， 24V979

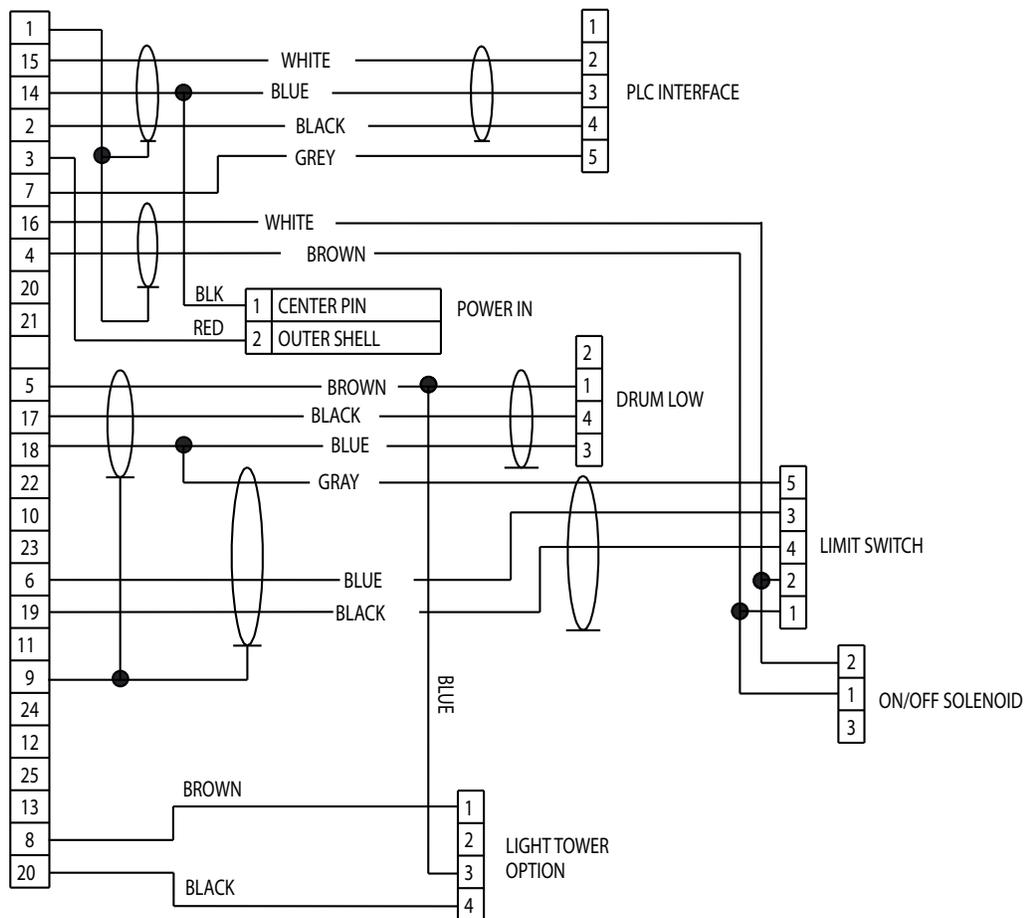


ti24323a

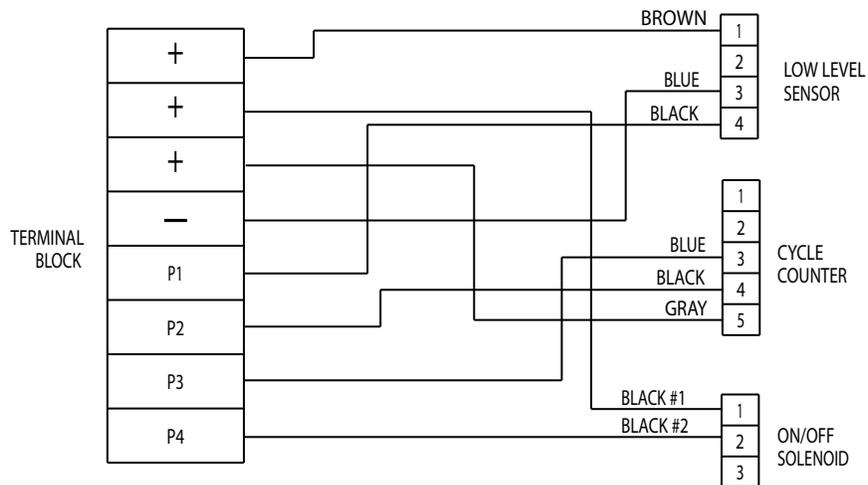
参考	部件	说明	数量
201	---	RAIL, mount	0.25
202	---	BLOCK, terminal	4
203	---	BLOCK, end stop	2
204	---	RESISTOR, 330 Ohm, 3W	3
205	---	COVER, tag	4
206	---	SLEEVE	1
207	---	CONNECTOR, 5 pin	1

# 示意图

## DataTrak



## 用户提供的 PLC 机器监控配件包



# 技术数据

<b>一般工业柱塞 - 配件包附件</b>		
	<b>美国</b>	<b>公制</b>
<b>对外部电源的要求 (DataTrak)</b>		
交流电源设备	100-240 伏交流电压, 50/60 赫兹, 单相, 1 安培	
<b>对外部电源的要求 (用户提供的 PLC 机器监控配件包)</b>		
直流电源设备	24 伏直流电压, 1 安培	

# Graco Standard Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## Graco Information

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.

**Phone:** 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

*For patent information, see [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

技术手册原文翻译。This manual contains Chinese. MM 334222

**Graco Headquarters:** Minneapolis

**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P. O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
Copyright 2014, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.  
[www.graco.com](http://www.graco.com)